

dasbett • Hauptstraße 28 • 64711 Erbach
Tel.: 06062 / 919 78 88

Hofmann triumphiert

REICHELSHHEIM HAT EINEN NEUEN BÜRGERMEISTER

Reichelsheim. Christian Hofmann (parteilos) wird neuer Bürgermeister der Gersprenzthalgemeinde. Bei der Stichwahl am Sonntag, 19. Juli, setzte sich der 44-Jährige mit 69,64 Prozent der Stimmen deutlich gegen Thomas Pfeifer durch, der auf 30,36 Prozent kam. Die Wahlbeteiligung lag bei 57,08 Prozent. Hofmann tritt sein Amt im Dezember an. Bereits im ersten Wahlgang Ende Juni hatte Hofmann mit 47,67 Prozent klar vorne gelegen. In der Stichwahl baute er seinen Vorsprung weiter aus. Schon kurz nach Beginn der Auszählung zeichnete sich sein deutlicher Wahlsieg ab. Nach Bekanntgabe des Ergebnisses zeigte sich Hofmann überwältigt. Er bedankte sich bei seinen Unterstützern und den Wählern für das entgegengebrachte Vertrauen. Nach den Feierlichkeiten wolle er sich den anstehenden Herausforderungen der Gemeinde widmen. Hofmann ist seit 19 Jahren Lehrer für Erdkunde, Geschichte, Arbeitslehre, Musik, Werken sowie Politik und Wirtschaft an der Georg-August-Zinn-Schule in Reichelsheim. Er lebt mit seiner Frau und zwei Söhnen im benachbarten Fischbachthal. Dort engagiert er sich seit zehn



Christian Hofmann ist der neue Bürgermeister von Reichelsheim. Foto: Privat

Jahren kommunalpolitisch, gehört der Gemeindevertretung an und ist seit 2024 deren Vorsitzender. Außerdem ist er Präsident des Hessischen Sängerbundes. Thomas Pfeifer nahm seine Niederlage gelassen. Er habe sich gegenüber dem ersten Wahlgang zwar verbessert, letztlich habe es aber nicht gereicht. Künftig wolle er sich nicht mehr kommunalpolitisch engagieren. Die Bürgermeisterwahl war notwendig geworden, nachdem Amtsinhaber Stefan Lopinsky im Mai nach schwerer Krankheit verstorben war. Er hatte die Gemeinde seit 2008 geführt und war 2014 sowie 2020 jeweils mit deutlicher Mehrheit wiedergewählt worden. **red**

ERBACHER LICHTSPIELE

RESERVIERUNGSHOTLINE: 06062 - 4932
ONLINE-RESERVIERUNG: erbacher-lichtspiele.de

PROGRAMMÜBERSICHT: 23.07. - 29.07.2026

www.erbacher-lichtspiele.de

Facebook

■ BEILAGENHINWEIS ■

ALDI SÜD,
DENN'S BIO MARKT,
EDEKA,
EXPERT,
FÜRTHNER HEIMATBOTE,
JYSK,
KAUFLAND,
LIDL,
MÖBEL ROLLER,
NETTO,
PENNY,
ROSSMANN,
SEGMÜLLER,
TEGUT,
THOMAS PHILLIPS,
TOOM BAUMARKT,
XXXLUTZ

Marktplatz wird zum Kino

ZWEI FILMHITS LOCKEN NACH MICHELSTADT

Michelstadt. Der historische Marktplatz verwandelt sich am 21. und 22. August wieder in ein Open-Air-Kino. Gezeigt werden die Komödie „Extrawurst“ mit Hape Kerkeling und Christoph Maria Herbst sowie die Western-Parodie „Das Kanu des Manitu“, die Fortsetzung des Kultfilms „Der Schuh des Manitu“. Los geht es am 21. August mit „Extrawurst“. Die Komödie erzählt mit viel Humor von einer hitzigen Diskussion in einem Tennisverein, die sich zu einer Auseinandersetzung über Toleranz, Vorurteile und gesellschaftliches Miteinander entwickelt. Am 22. August folgt „Das Kanu des Manitu“. Michael Bully Herbig bringt darin die Kultfiguren Abahachi und Ranager für ein neues Abenteuer zurück auf die Leinwand. Der Einlass beginnt an beiden Abenden um 20.30 Uhr, der Film startet jeweils um 21.30 Uhr. Veranstaltet wird das Open-Air-Kino vom Kulturamt Michelstadt gemeinsam mit der Sparkasse Odenwaldkreis und den Erbacher Lichtspielen. Der Eintritt kostet vier Euro und ist ausschließlich bar an der Abendkasse zu bezahlen. Besucher sollten eigene Sitzgelegenheiten mitbringen. Reservierungen sind per E-Mail an touristik@michelstadt.de oder info@erbacher-lichtspiele.de möglich. **red**

Wasserentnahme aus Gewässern wegen anhaltender Trockenheit verboten

Odenwaldkreis. Die Untere Wasserbehörde weist darauf hin, dass seit dem 18. Juli kein Wasser aus Bächen, Flüssen und Seen im Odenwaldkreis entnommen werden darf. Die entsprechende Allgemeinverfügung gilt zunächst bis zum 31. August. Ausgenommen sind das Tränken von Vieh und das Schöpfen mit Handgefäßen. Das Verbot gilt auch für Eigentümer und Anlieger, deren Grundstücke an Gewässer angrenzen. Die anhaltende Trockenheit sorgt für niedrige Pegelstände in den Gewässern. Das noch vorhandene Wasser benötigt die Natur dringend selbst. Wer sich nicht an das Verbot hält, begeht eine Ordnungswidrigkeit, sodass Bußgelder verhängt werden. Die Allgemeinverfügung ist auf der Kreis-Homepage www.odenwaldkreis.de eingestellt; am schnellsten zu finden mit dem Suchbegriff „Amtliche Bekanntmachungen“. **red**

Auflösung vom
18. Juli 2026

A	B	R	A	E
K	A	N	N	E
S	T	I	M	P
S	T	O	P	A
R	I	F		B
A	N	O		A
O	G	E		L
T				E
P	A	G	E	A
L	A	D	U	R
B	R	I	K	E

STAIK

Staik ist gut verträglich mit anderen Hunden und liebt Menschen über alles. Er ist immer gut gelaunt und freut sich über jede Zuwendung, welche er bekommen kann. Er ist geimpft, gechippt und kastriert. Staik ist sechs Jahre alt, 32 cm groß und wiegt 5 kg.

OGGY

Oggy wurde von einer streunenden Katzenmama im April geboren. Mutter und Kitten wurden gut versorgt und gezähmt. Das Resultat sind fünf gesunde, muntere und nette Katzenkinder, die nun bereit sind, auszuziehen und bei netten Menschen einzuziehen. Alle sind geimpft und gechippt, und werden nur zu zweit oder zu einer vorhandenen, altersgemäß passenden Katze in Wohnungshaltung oder späterem Freigang vermittelt.

HOFFNUNGSVOLLE TIERBLICKE
Tel. 06068-4785493 oder 0162-2939838
www.htb-ev.de

TIERE IN NOT ODENWALD
Tel. 06063-939848
www.tiere-in-not-odenwald.de

merk-würdig, ver-dächtig	▼	Geliebte des Zeus	Ober-flächen-schaden	▼	erfol-greiches Lied	griechi-scher Buch-stabe	▼	Jubel-welle im Stadion (La ...)	▼	Norne der Ver-gangen-heit	▼	Eigen-name Buddhas	Beschei-nigung
witzig	▶		▼			liberal	▶						▼
ein Mainzel-männ-chen	▶					arabi-scher Sack-mantel	▶			eng-lischer Herzog	▶		
afrika-nische Palmen-art	▶									Keim-gut		ein Werk Heines (.... Troll)	
▶										▶		▼	
englisches Längen-maß		Insel-staat im Pazifik								ärztliche Gehilfin (Abk.)	▶		
obwohl	verblüht	▼								▶			
▶	▼									Stellung beim Schach	ge-wollte Hand-lung		ostasia-tisches Laub-holz
Autor von 'Madame Bovary'			sume-rische Königs-stadt	Fluss durch Gerona (Span.)	▼	italie-nisch: drei	Schiffs-anlege-platz	▼	chem. Zeichen für Barium	chem. Zeichen Germa-nium	▼	chem. Zeichen für Beryl-lium	▼
▶			▼				Gebühr	▶		▼		▼	
süd-amerika-nisches Pfeilgift	▶						Abma-gerungs-kuren	▶					

Ihre Ansprechpartner

FÜR GEWERBLICHE ANZEIGEN

GABY MARBERG
☎ 0 61 65 / 930 946
✉ g.marberg@odw-journal.de

für Brensbach, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal

MATTHIAS MANN
Verlagsleiter
☎ Telefon 0 61 65 / 930 950
✉ m.mann@odw-journal.de

für Lützelbach, Höchst, Breuberg, Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg

Zustellreklamation

bitte an ☎ 0 61 04 - 4 97 00

APROPOS

IHR KONTAKT ZU UNS:
Tel. 06165/930910 | redaktion@odw-journal.de

Sound of the Forest 2026



von Aleksandar Kerošević, Redaktionsleiter

Haben Sie schon mal versucht, im dichten Odenwald die Stile zu suchen, und stattdessen Bässe gefunden? Keine Sorge, es ist kein Tinnitus – es ist der Marbach-Stausee, der ab kom-mendem Donnerstag, 30. Juli, wieder rhythmisch vibriert. Das „Sound of the Forest“ lädt zum 15. Mal zum kollektiven Waldbaden der etwas lauterer Art ein. Was einst als sym-pathisches Liebhaberprojekt lokaler Enthusiasten begann, hat sich längst zu einer festen Kulturgröße mit beachtlicher bundesweiter Strahlkraft ent-wickelt.

Wie groß die Zugkraft unse-rer Heimat mittlerweile ist, zeigt der Blick auf das dies-jährige Programm. Was sich die Vereinsgründer einst auf die Fahnen geschrieben ha-ben – nämlich den Odenwald deutschlandweit bekannt zu

machen –, ist längst Realität geworden. Wenn am Wochen-ende mit Philipp Poisel einer der bekanntesten deutschen Singer-Songwriter auf der Bühne steht oder nationale Streaming-Größen wie Mille-niumKid und Majan das Un-terholz beschallen, zieht das Publikum aus ganz Deutsch-land und dem angrenzen-den Ausland an den See. Der „Sound of the Forest“ ist eines dieser Beispiele, die zeigen, wie viel Professionalität und Organisationstalent in unse-rer Region stecken. Hinter den Kulissen schufteten schließ-lich Hunderte ehrenamtliche Helfer aus den umliegenden Städtchen und Dörfern, um dieses logistische Mammut-projekt zu stemmen.

Seien wir also stolz: Es geht hier um ein echtes Aushän-geschild unserer Heimat und die verdiente Flucht aus der Sommerträgheit. Es geht da-rum, ein kühles Getränk am Seeufer zu genießen, erst-klasse Live-Musik direkt vor der Haustür zu hören und am Montag darauf vielleicht mit etwas schweren Beinen, aber frisch motiviert wieder an die Arbeit zu gehen. Der Wald ruft – und ganz Deutschland hört zu. Schnüren Sie das feste Schuhwerk und seien Sie da-bei.

Mehr Helfer für sichere Radwege



Ehrenamtlich unterwegs: die neuen Radwegepaten (mit Urkunde, von links) Andreas Lutz, Kai Menze und Engelbert Huck. Landrat Frank Matiaske (Zweiter von rechts) hat ihnen die Beauftragungen überreicht. Auch die Nahmobilitätsbeauftragten des Kreises, Markus Linkenheil (links) und Thomas Schuhmacher, danken den Freiwilligen für ihr Engagement. In-sgesamt gibt es sieben neue Radwegepaten. Foto: Stefan Toepfer

Odenwaldkreis. Sieben neue ehrenamtliche Radwegepaten unterstützen künftig den Oden-waldkreis bei der Kontrolle des Radwegenetzes. Landrat Frank Matiaske hat die neuen Streckenbetreuer beauftragt. Damit kümmern sich nun insgesamt zwölf Radwegepaten um die Radwege im Kreis. Die Ehren-amtlichen kontrollieren ihre jeweiligen Strecken zweimal im Jahr – zum Start der Radsaison rund um Ostern sowie im Som-mer. Sie achten unter anderem auf beschädigte oder fehlen-de Schilderungen sowie auf Schäden an der Fahrbahn, etwa nach Unwettern. Festgestellte

Mängel melden sie an die Nah-mobilitätskoordinatoren des Landratsamts, die die notwen-digen Maßnahmen in die Wege leiten. Die neuen Radwegepaten sind für verschiedene Abschnit-te im gesamten Kreisgebiet zu-ständig. Anfang 2026 hatte das Landratsamt gezielt nach wei-teren Ehrenamtlichen gesucht, nachdem die Zahl der bisheri-gen Streckenbetreuer altersbe-dingt auf fünf gesunken war. Landrat Matiaske dankte allen Beteiligten für ihr Engagement und betonte, dass sie einen wichtigen Beitrag zu sicheren und attraktiven Radwegen im Odenwaldkreis leisten.

GESUNDHEIT UND LEBENSFRAGEN

www.detti-lama.de

Dr. Detlef Eichberg ist promovierter Natur-wissenschaftler und war von Juli 1981 bis Juli 2022 Inhaber und Leiter einer Apotheke in Lützelbach. Seit August 2021 verfasst der 73-Jährige an dieser Stelle Beiträge zu Gesundheits-themen und allgemeinen Lebensfragen.



von Dr. Detlef Eichberg

Rezeptoren

Wenn es Substanzen gibt, die im menschlichen Körper eine Wirkung hervorrufen, dann muss es Stellen geben, wo sie „andocken“ können. Diese Zielorte im Organismus wer-den als Rezeptoren bezeichnet. Mut-ter Natur hatte diese Millionen von Rezeptoren ursprünglich für körpe-reigene Verbindungen eingerichtet, die quasi wie ein Schlüssel so lange im Körper umherwandern, bis sie ein passendes Schlüsselloch gefun-den haben, um dort eine Wirkung auszulösen. So gibt es zum Beispiel das Adrenalin, das an Rezeptoren der Blutgefäße eine Verengung mit nachfolgender Blutdruckerhöhung bewirken kann. Nehme ich jetzt ei-nen Schlüssel in Form eines Medika-mentes ein, das auch in das Adrena-

lin-Schlüsselloch passt, dann ist der Rezeptor blockiert. Adrenalin kann dann dort nicht mehr angreifen und der Blutdruck wird sinken. Die Stoffe, die so etwas machen, heißen - weil sie Beta-Rezeptoren besetzen – Betablocker. Außer an den Gefäßen gibt es noch zahlreiche andere Stel-len im Körper, wo Beta-Rezeptoren zu finden sind. Zum Beispiel am Herz und in der Lunge. Das kann mitun-ter zu unerwünschten Nebenwir-kungen führen. Wenn z.B. Arznei-stoffe eingesetzt werden, die durch eine Stimulierung von Beta-Rezep-toren in der Lunge eine krampfhafter Bronchitis lindern können, so ist das eine erwünschte Indikation. Gleich-zeitig können diese Betablocker aber auch Rezeptoren am Herz reizen, wodurch ein beschleunigter Puls als Nebenwirkung resultieren könnte. Ein weiteres Beispiel stellen die „En-dorphine“ dar. Das sind körpereigene Opiate, die in Situationen stärkester Schmerzbelastung freigesetzt wer-den. Weil es diese Rezeptoren für En-dorphine gibt, kann auch Morphin, das als Schlüssel in diese Rezeptoren passt, seine stark schmerzlindernde Wirkung entfalten.

Und so könnte man noch unzäh-lich weitere Beispiele anführen, wo körpereigene Rezeptoren auch für Substanzen aus der Natur oder für synthetisch im Labor hergestellte Medikamente zugänglich sind.

31. Woche. Gültig ab 27.07.2026

Deine Auswahl – auch beim Preis.

REWE CENTER MICHELSTADT Dein Markt

Jever
Pilsener oder Fun
versch. Sorten,
je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten
(1 l = 1.20)
zzgl. 3.10 Pfand

Knaller
11,99

Paderborner
Pilsener
versch. Sorten,
je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten
(1 l = 0.80)
zzgl. 3.10 Pfand

Aktion
7,99

Hessebub
Landbier
versch. Sorten,
je 20 x 0,33-l-Fl.-Kasten
(1 l = 1.51)
zzgl. 3.10 Pfand

Aktion
9,99

Sinalco
Limonade
versch. Sorten,
teilw. koffeinhaltig,
je 12 x 1-l-Fl.-Kasten
(1 l = 0.67)
zzgl. 3.30 Pfand

Aktion
7,99

2 Flaschen gratis dazu (zzgl. Pfand)
individuell kombinierbar

Coca-Cola, Fanta, Sprite oder Mezzo Mix
versch. Sorten, teilw. koffeinhaltig, je 12 x 1-l-Fl.-Kasten (1 l = 1.00) zzgl. 3.30 + 0.50 Pfand

Knaller
11,99

Rosbacher Mineralwasser
versch. Sorten, je 2 x 12 x 0,75-l-Fl.-Kasten (1 l = 0.55) zzgl. 2 x 3.30 Pfand Einzelpreis 7.49 € je 12 x 0,75-l-Fl.-Kasten (1 l = 0.83) zzgl. 3.30 Pfand

2 Kästen
Glasflaschen
Knaller
9,98

Walther-Rathenau-Allee 24 • 64720 Michelstadt

Für dich geöffnet: Montag – Samstag von 7 bis 22 Uhr

rewe.de

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Namen und Anschrift der Partnermärkte findest du unter www.rewe.de oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77. Unser Unternehmen ist Bio-zertifiziert durch DE-ÜKO-006. Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

DER REGIONALE ANZEIGENMARKT FÜR DEN ODENWALD

KFZ-ANKAUF

KFZ BAR ANKAUF

Alle Fahrzeuge

PKW's, Busse, Geländewagen, Oldtimer, Wohnwagen/-mobile, Traktoren, Bagger.

Alles anbieten! (Baujahr, km, Zustand egal)
Sofort Bargeld! Jederzeit erreichbar.

Telefon: 06158 / 60 86 988 • 0173 / 30 87 449

Kaufe Motorräder alle Marken, alle Modelle, Quad, UTV, Chopper, Enduro, Beiwagen, E-Roller oder E-Bikes. Auch mit Mängeln oder Unfall. Bitte alles anbieten. Zahle bar.

Tel.: 0173 / 30 87 449 • 06158 / 60 86 991

SUCHE FAHRZEUGE

PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile etc. für Export, Zustand egal, zahle Höchstpreise – sofort Bargeld, bitte alles anbieten, jederzeit erreichbar.

Tel.: 06258 / 50 89 921 • 0151 / 718 723 06

Kaufe alle Wohnwagen, Wohnmobile, Traktoren, Bagger, Anhänger, Baumaschinen, zahle bar und Höchstpreise!

Tel.: 0151 / 718 723 06 • 06258 / 50 89 921

Kaufe gegen bar: Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebschaden, suche auch Agria. **Tel. 0177 / 2802695** oder über **WhatsApp 24 Std. erreichbar** o. per **E-Mail: tufan_83@hotmail.de**

Kaufe Autos

PKW, Busse, LKW, Geländewagen, Wohnwagen/-mobile, Traktoren, Bagger, auch mit Mängeln, Zustand egal. Bitte alles anbieten, zahle bar und fair.

24 Stunden erreichbar!

06157 / 91 68 006

0177 / 31 05 303

WOHNMOBIL

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen, ☎ 03944 - 36160, www.wm-aw.de Fa.

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen, Zustand egal auch mit Mangel **Tel. 0174/6004673**

www.odw-journal.de

FLOHMARKT

FLOH-, TRÖDEL- & ANTIKMARKT!!

Hirschhorn, Château-Landon- Platz
So. 2.8., 9-17 Uhr

Keine Neuwaren, Aufbau ab 7.00 Uhr, mit Reservierung, ohne Auto am Stand. Info: Tel./WhatsApp: 0171-2024857 & www.flohmkt-raebiger.de

HÖCHSTER Kernstadt-FLOHMARKT RUND UMS BÜRGERHAUS
ALLE REDEN DAVON – WIR LEBEN NACHHALTIGKEIT
Sonntag, 2. August, ab 8 Uhr
INFO: Tel./AB/FAX 06163/9 35 86 08
www.lawamaerkte.de

STELLENANGEBOTE

Fahrer gesucht
m/w/d

... für Rentner & Studenten

geringfügige Beschäftigung
zeitlich flexibel
mit festem Dienstplan
Waren- & Personentransport
Führerscheinklasse B
Arbeitsplatz Gr.-Bieberau

06167 / 7900-0
www.parcour-service.de

Parcour
Service

KAUFGESUCHE

INFO: Kaufe Trödel aller Art, Haushaltsauflösungen, Teppiche, Porzellan, Silberbestecke, Puppen, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Schmuck aller Art, Zahngold, Ferngläser, Fotoapparate, Bekleidung aller Art, Münzen, Uhren aller Art auch defekt und v. m. Komme vorbei zahle bar und fair **Tel. 0163/0481446**

Frau Kwiek kauft

Puppen, Römergläser, Modeschmuck.

Tel.: (01 76) 15 79 05 60
Mo – Sa 9 – 18 Uhr

Kaufe versilbertes Besteck, Tafelsilber, Schalen, Serverplatten, Pokale, Zinn, uvm. Seriöse Abwicklung!
Tel. 015221006080

Seriöser Ankauf von Nähmaschinen, Puppen, Instrumente, Bücher, Silberbesteck, Gobelins, Schreibmaschinen, Pelze, Trachten, Röhrenfernseher, Porzellan, Weine, Gardinen, Fotoapparate, Münzen, Medaillen, Gold, Silber, Modeschmuck, u.v.m. Tel. 0177/1328763

Seriöser Käufer sucht:
Antike Möbel, Fotoapparate, Porzellan, Bücher, Uhren, Gemälde, Bierkrüge, Design, Kunst etc. ☎ 0163 6909267

Kaufe Damen- u. Herrenbekleidung von Kopf bis Fuß, auch Pelzmäntel u. Pelzjacken und Goldschmuck aller Art. Anrufen lohnt sich: **0174-8043973.**

Frau Friedrich kauft an Pelze & Zinn, Lederjacken aller Art, alte Nähmaschinen, Alt-/ Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Briefmarken, Schmuck, Handtaschen, Modeschmuck, Bernstein, Perrücken, Schallplatten, Ferngläser, Puppen, Krokotaschen, Taschen-/ Armbanduhren, Eisenbahn, Kristalle, Messing, Bilder, Orden, Kleidung, Gobelins, Gardinen, Silberbesteck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Atlaskarten, Pfeifen, Teleskope, Postkarten, Schreibmaschinen, Möbel, Bücher, Haushaltsauflösung. Kostenlose Beratung und Anfahrt sowie Werteschätzung. Zahle absolute Höchstpreise. 100% seriös, 100% diskret, zahle alles bar vor Ort. Mo.-So. von 8.00-21.00 Uhr, auch an Feiertagen. **Tel.: 069-34875842**

DIENTSTLEISTUNGEN

Suche Nebenbeschäftigung als Steinreiniger, Fenster-, Wintergarten-, Weg- und Terrassenreiniger.
Tel. 0151/44950292

Abnehmspritze – und was dann?

Viele Menschen erleben während GLP-1-Therapien eine deutliche Gewichtsabnahme. Doch nach dem Absetzen zeigt sich die wahre Herausforderung, der Jo-Jo-Effekt: Meist kehren alte Gewohnheiten zurück – und damit auch die verlorenen Kilos. Daher stellt sich für viele eine entscheidende Frage: Wie bleibt das neue Gewicht stabil?

Abnehmen ist nur der erste Schritt

Gewicht mit teuren Spritzen zu verlieren ist das eine – es dauerhaft zu halten das andere. Viele Menschen merken erst nach der Therapie, wie wichtig eine stabile Begleitung in dieser Phase ist. Denn der Körper hat sich verändert, der Alltag bleibt aber oft derselbe. Umso wichtiger sind Strategien, die helfen, den neuen Zustand zu festigen und Rückschritte zu vermeiden – ohne Druck, sondern alltagstauglich und realistisch.

Unterstützung für die Zeit danach

Ein neues Konzept mit **formoline L112 EXTRA** nimmt genau diese Phase nun in den Blick. Das bewährte Medizinprodukt unterstützt Menschen seit vielen Jahren beim Abnehmen und Gewichthalten. **formoline L112 EXTRA** wirkt lokal

ANZEIGEN-BESTELLSCHEIN

DER REGIONALE ANZEIGENMARKT FÜR DEN ODENWALD

Der Betrag muss bar oder durch Abbuchung bezahlt werden. **ACHTUNG:** Sie erhalten keine Rechnung.

PRIVATE KLEINANZEIGEN: 4 Zeilen (ca. 25 Zeichen/pro Zeile): **11,00 €** | jede weitere angefangene Zeile: **1,65 €**
Chiffre-Nr. wird zusätzlich mit 6,- € berechnet.

Geschäftliche Kleinanzeigen: 4 Zeilen: 17,70 € • jede weitere angefangene Zeile: 2,83 €

BITTE IN DRUCKSCHRIFT AUSFÜLLEN!

Name, Vorname

Straße, Hausnummer

PLZ/Ort

Telefon

IBAN

BIC

Der Betrag ☐ liegt als Verrechnungsscheck bei ☐ soll abgebucht werden.

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Nelkenstraße 1 | 64750 Lützelbach
Telefon 0 61 65/930 90 | Telefax 0 61 65/930 940
ANZEIGEN-BESTELLUNG per E-Mail:
anzeigen@odw-journal.de

KONTAKTE

Edeltraud, 77 Jahre jung, hier aus d. Gegend, bin eine bescheidene, ruhige Frau, mit guter Figur, ich koche für mein Leben gern und mag Ausflüge mit meinem Auto, aber auch die häusliche Gemütlichkeit. Nach dem Trauerjahr suche ich pv jetzt einen sympathischen Mann (Alter egal). Lassen Sie uns alles Weitere bitte telefonisch besprechen **Tel. 0151 - 62913874**

Hübsche Witwe, Traudel, 76 J., sehr liebevoll u. mitfühlend, ich lebe gerne, helfe gerne - doch manchmal gibt es Momente der Einsamkeit. Mit einem netten Partner wieder lachen, erzählen, Ausflüge zu zweit u. Freude im Herzen fühlen. Möchten Sie auch noch einmal Herzklopfen und das Glück der Zweisamkeit erleben? PV **Tel. 0162-7939564**

Ingrid, 70 J., bin eine gepflegte, sehr hübsche Frau, mit schöner weibl. Figur. Habe keine Kinder, bin völlig unabhängig u. könnte auf Ihren Wunsch auch zu Ihnen ziehen. Ich bin gerne in der Natur, mag spazieren u. Gartenarbeit. Interessiert? PV **Tel. 0176-56848299**

Christine, 66 J., schöne ruhige Witwe, ich suche pv einen netten Partner bis ca. 80 J., bin gel. Hauswirtschafterin, zuletzt habe ich noch in der Pflege gearbeitet, habe ein Auto u. möchte für einen Mann da sein und wieder liebevolle Nähe spüren. Bei Interesse bitte Anruf **Tel. 0157 - 75069425**

BAUEN UND WOHNEN

1.300.000 m Draht und 1800 Türen und Tore immer an Lager!

DRAHT WEISSBÄCKER

ZÄUNE • GITTER • TORE
Draht-Weissbäcker KG
Steinstr. 46–48, 64807 Dieburg
Tel. (06071) 988 10 • Fax (06071) 5161
Internet: www.draht-weissbaecker.de
E-Mail: draht@weissbaecker.de

- Draht- und Gitterzäune • Tore
- Schiebetore • Drehkreuze
- Schranken • Türen • Gabionen
- Pfosten • Sicherheitszäune
- Mobile Bauzäune • Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen • Rankanlagen
- auch Montagen
- auch Privatverkauf

ANZEIGE



im Magen-Darm-Trakt und kann einen Teil der Nahrungsfette binden, bevor sie vom Körper aufgenommen werden. So wird die Ernährung auf einfache Weise weniger kalorienreich – auf natürlicher Basis und sehr gut verträglich.

Tabletten mit Mehrwert

Als Begleitung stellt **formoline** die kostenlose **My-formoline App** zur Verfügung. Sie hilft, Schritt für Schritt neue Gewohnheiten zu etablieren – etwa mehr Bewegung in den Alltag zu integrieren, bewusster zu essen und einfache Routinen aufzubauen. So entsteht ein Ansatz, der nicht

nur auf kurzfristige Erfolge setzt, sondern das neue Gewicht langfristig stabilisieren kann.

Die klare Antwort:

formoline L112 EXTRA auf alle Fälle im Anschluss an die Abnehmspritze verwenden. Alle, die beispielsweise unter Spritzenangst leiden, Bedenken wegen der GLP-1-Kosten oder möglicher Nebenwirkungen haben, sollten mit Ihrem Arzt über **formoline L112 EXTRA** als Therapie zum Abnehmen sprechen.

Ziel ist es, das mit Ihrem Arzt erreichte Ergebnis nicht dem Jo-Jo-Effekt zu opfern. **formoline L112** ist eine millionenfach bewährte und alltagstaugliche Lösung, die sich gut in das Leben integrieren lässt.

Mehr Informationen finden Sie unter: **www.GLP-1-weiterdenken.de**



Rezeptfrei in der Apotheke

formoline L112/formoline L112 EXTRA. Lipidbinder zur Gewichtsreduktion und zur Gewichtskontrolle. Vermindert die Kalorienaufnahme aus den Nahrungsfetten. **Medizinprodukt Klasse III (CE 0123).** Anwendung im Rahmen einer moderaten Diät. • **Gegenanzeigen:** Allergie gegen Krebstierprodukte; **Nebenwirkungen:** sehr selten Verdauungsbeschwerden. Bitte beachten Sie auch die Gebrauchsinformation. **Stand der Informationen: 02/2026.** • IQVIA™ (IMS HEALTH GmbH & Co. OHG) Stand April 2026 • Hersteller: Certmedica International GmbH, Magnolienweg 17, 63741 Aschaffenburg, 060 21 / 150 93 – 0 IEE4_0626_M_DE

STELLENGESUCH

Reinigungskraft/Haushaltshilfe für Privathaushalt in Gr.-Umstadt/Dorn-diel für sofort gesucht. Arbeitszeit: ca. 2 Stunden alle 2 Wochen nach Absprache. Gute Bezahlung. Bei Interesse bitte unter **06078/8555** melden.

IMPRESSUM

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Herausgeber:

Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

Geschäftsstelle: Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, Telefon 0 61 65 / 930 90, Fax 0 61 65 / 930 940, info@odw-journal.de

Geschäftsführung: Markus Echtermach (V.i.S.d.P.) René Schneider ppa

Chefredaktion: Markus Echtermach (V.i.S.d.P.)
Redaktionsleitung: Aleksandar Kerošević

Satz: EMG Medien Fabrik GmbH, Theresenstraße 2, 61462 Königstein

Vertrieb: EGRO Direktwerbung GmbH, Bieberer Straße 137, 63719 Obertshausen

Druck: Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 1, 63571 Gelnhausen

Gesamt-Auflage: 39.800 Exemplare

Anzeigenpreisliste: Nummer 4

Erscheinungsgebiet: Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fränkisch-Crumbach, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Reichelsheim.

Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers. Für Druckfehler keine Haftung. Abdruck und Vervielfältigungen von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestalteten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

Verteilung: Kostenlos an alle Haushalte im hessischen Odenwaldkreis. Privathaushalte innerhalb geschlossener Ortschaften im Verteilungsgebiet bekommen durch Einstecken der Zeitungen in vorhandene Briefkästen mit Namensschild ein Exemplar in den Briefkasten geliefert. Abseits stehende Häuser, Weiler, Kleinstsiedlungen und Gehöftwerdennicht in die Verteilung einbezogen. Briefkästen mit einem erkennbaren Werbeinwurfverbot werden nicht beliefert. Beliefert werden auch Haushalte, deren Briefkästen mit dem hauseigenen Aufkleber „Keine Reklame, Odenwälder Journal JA“ versehen sind.

Aufkleber können beim Odenwälder Journal, Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, angefordert werden.

ANZEIGEN-ANNAHMESTELLEN

nur Geschäftsanzeigen

GABY MARBERG
Tel. 0 61 65 / 930 946
E-Mail: g.marberg@odw-journal.de

für Brensbach, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal.

MATTHIAS MANN
Verlagsleiter
Tel. 0 61 65 / 930 950 • Fax 930 940
E-Mail: m.mann@odw-journal.de

für Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg, Höchst, Breuberg, Lützelbach

UNSERE E-MAILADRESSEN

Anzeigen: anzeigen@odw-journal.de
Pressetexte: info@odw-journal.de



Ein Unternehmen der EGRO Mediengruppe
Verlage - Zustellorganisationen - Agenturen



EGRO
Direktwerbung GmbH

WIR SUCHEN ZUSTELLER (m/w/d)
(Ab 13 Jahren)

Mehr Informationen:
☎ 06104 4970-90

✉ zusteller@egro-direktwerbung.de

Lindenfels feiert das Burg- und Trachtenfest vom 31. Juli bis 3. August

Am ersten Wochenende im August feiert die Odenwälder Stadt Lindenfels wieder ihr bekanntes Burg- und Trachtenfest, das bereits seit 1904 begangen wird. Gefei-ert wird im Burginnenhof der romantischen Burg Lindenfels oberhalb der Stadt, wo von Samstag bis Montag unter der Linde getanzt und gefeiert wird. Beim historischen Trachtenumzug am Sonntag (2.8.) säumen Tausende von Besuchern die Straßen.

In diesem Jahr gibt es einige Neuerungen im Ablauf: So wird das beliebte Feuerwerk erstmals freitags gegen 22:00 Uhr nach dem Säng-erabend stattfinden, so dass am Samstag die Burg bereits ab 18:00 Uhr für den Festbetrieb öffnen kann. Um 19:00 Uhr findet ein Fassbieranstich mit der Trachtenkapelle statt, der Eintritt hierzu ist frei. Im Anschluss startet der Lampionumzug von der Burgschänke durch die Lindenfelser Innenstadt.

Das Lindenfelser Burg- und Trachtenfest ist eine der bedeutendsten Brauchtumsveranstaltungen im Odenwald und wird bereits seit 1904 gefeiert. Ziel der Veranstaltung ist die Pflege, Bewahrung und lebendige Vermittlung des regionalen Kulturerbes, insbesondere der Odenwälder Trachten- und Festtraditionen. Damit leistet das Fest einen wichtigen Beitrag zur Stärkung der kulturellen Identität und zur generationsübergreifenden Weitergabe historischen Brauchtums.



Bei den Festlichkeiten auf der Burg Lindenfels stehen Musik, Tanz, traditionelle Darbietungen und das gesellige Miteinander im Mittelpunkt und schaffen einen lebendigen Rahmen, in dem Brauchtum nicht nur präsentiert, sondern aktiv gelebt wird. Durch die Verbindung von historischer Darstellung, regionaler Kulturpflege und gemeinschaftlichem Engagement trägt das Lindenfelser Burg- und Trachtenfest maßgeblich zum Erhalt und zur Sichtbarkeit des kulturellen Erbes der Region bei.

Das Programm im Detail:

Auftakt mit den Lindenfelser Chören am Freitag und anschließendes Feuerwerk
Traditionell startet das Fest im Kurgarten mit den Gesangsver-

einen am Freitagabend. Los geht es um 19:00 Uhr. Insgesamt sieben Chöre aus Lindenfels und seinen Stadtteilen werden an diesem Abend ihr Können auf der Bühne präsentieren. Der Eintritt ist frei. Im Anschluss an das Konzert wird bei Einbruch der Dunkelheit über der Burg ein Feuerwerk abgefeuert, welches die historische Kulisse eindrucksvoll in Szene setzt und sicher viele begeisterte Zuschauer anzieht. Bei Musik und Geselligkeit klingt der Abend im Kurgarten aus. Der SV Lindenfels sorgt an diesem Abend rund ums Bürgerhaus für die Verpflegung mit Getränken, Bratwurst und veganer Alternative. Zuschauer, die das Feuerwerk von der oberen Burgstraße beobachten möchten, sind herzlich willkommen.

Fassbieranstich, Lampionumzug und Stimmung auf der Burg am Samstag

Am Samstag um 18 Uhr öffnet die Burg ihre Pforten für die Feierlichkeiten unter der Linde. Um 19 Uhr wird das Burgfest offiziell mit einem Fassbieranstich eröffnet, begleitet von der Trachtenkapelle Lindenfels. Der Eintritt ist bis 20 Uhr kostenlos. Um 20:30 Uhr startet an der Burgschänke der beliebte Lampionumzug für Kinder. Ab 21 Uhr sorgt die Musikgruppe „Lärmfeuer“ für gute Stimmung auf der Burg.

Umzug durch Lindenfels und Unterhaltung auf der Burg am Sonntag

Am Sonntag folgt unter dem Motto „Odenwälder Bauernhochzeit um die Jahrhundertwende“ mit dem Burgfestumzug der Höhepunkt des Festes. Rund 400 Mitwirkende präsentieren in originalgetreuen Trachten, mit Pferdegespannen und historischen Darstellungen das traditionelle Leben im Odenwald. Der Umzug gilt als einer der schönsten und traditionsreichsten seiner Art in der Region und macht regionale Geschichte für Besucherinnen und Besucher unmittelbar erlebbar. Mit dabei sind auch viele Ausstellungsstücke des Lindenfelser Museums. Darunter auch die Postkutsche, die im Jahr 2014 die Auszeichnung als „Erstes Regionales Kulturerbe im Kreis Bergstraße“ 2014 erhielt. Anschließend geht es auf die Burg weiter, wo ab 16 Uhr

der Brauttanz stattfindet und die Feuerwehrkapelle Mörlenbach aufspielt. Am Abend sorgt die Festkapelle für die musikalische Unterhaltung.

Frühschoppen und Kindermittag auf der Burg am Montag

Der Montag beginnt um 11 Uhr mit dem Frühschoppen mit der Gruppe „Riedblech“. Um 15:30 Uhr sind die Kleinen an der Reihe, wenn der beliebte Kindernach-

mittag auf der Burg stattfindet. Hierfür hat sich das Team um Simone Spielmann wieder tolle Stationen und Spiele ausgedacht. Mitmachen kann jedes Kind (eventuell in Begleitung der Eltern), eine vorherige Anmeldung ist nicht nötig. Für den musikalischen Festausklang des Burgfestes sorgt die Trachtenkapelle Lindenfels ab 19 Uhr mit stimmungsvoller Tanz- und Unterhaltungsmusik.



Regional-Roadtrip macht Lust auf neue Ideen

DIE EXKURSION ZEIGT, WIE FÖRDERGELDER DEN LÄNDLICHEN RAUM VORANBRINGEN

Michelstadt. Die Interessengemeinschaft Odenwald lädt für Donnerstag, 20. August, zu einer ganztägigen Exkursion unter dem Motto „Raus aus der Bubble – der Regional-Roadtrip“ ein. Die Teilnehmer sollen dabei erfolgreiche Projekte in

der benachbarten LEADER-Region Neckartal-Odenwald kennenlernen und neue Impulse für die Entwicklung des Odenwalds mitnehmen. Los geht es um 9 Uhr an der Erwin-Hassenzahl-Halle auf dem Bienenmarktgelände in Michelstadt.

Die Rückkehr ist gegen 17.15 Uhr geplant. Auf dem Programm stehen unter anderem Besuche des Flowtrails Mosbach, des Wildparks Schwarbach, des Kulturzentrums Depot 15/7, des Skate-Aid Odenwald sowie der Odenwälder Eismäd-

chen. Vor Ort berichten die Projektverantwortlichen über ihre Erfahrungen und zeigen, wie Förderprogramme wie LEADER regionale Ideen Wirklichkeit werden lassen. Die Teilnahme an der Exkursion ist kostenlos, auch für die Verpfle-

gung ist gesorgt. Eine Anmeldung ist bis spätestens 10. August erforderlich. Sie ist über die Internetseite <https://forms.gle/fFdAMe3RjnPB49Cs7> möglich. Nach Angaben der Interessengemeinschaft Odenwald läuft die aktuelle LEADER-För-

derperiode noch bis Ende 2027. Für kreative Projekte in der Region stehen weiterhin Fördermittel zur Verfügung. Interessenten mit eigenen Projektideen können sich bereits vor der Exkursion beraten lassen.

red

„Haus der Zukunft“ - moderne Praxis- & Büroflächen

- >> ca. 350 m² im 1. OG noch verfügbar
- >> bereits drei etablierte Arztpraxen im Gebäude
- >> Praxis- & Büroflächen mit flexiblen Raumkonzepten
- >> zentrale Lage in Erbach
- >> bezugsfertig ab Mitte 2027

Wir bauen Zukunft !





Sanieren Renovieren

Sommerliche Hitze im Griff!

EINE GUTE DÄMMUNG, WIRKSAMER SONNENSCHUTZ UND DIE RICHTIGE BAUWEISE SORGEN AUCH AN HEISSEN TAGEN FÜR MEHR WOHNKOMFORT UND ENERGIEEFFIZIENZ

(epr) In den letzten Jahren haben wir in Europa einen Anstieg der Temperaturen im Sommer erlebt. Temperaturanstiege und zunehmende Hitzewellen wirken sich nicht nur auf unsere Gesundheit und unser Wohlbefinden aus, sondern beeinflussen auch die Gebäudeplanung und -technik. Ziel der Maßnahmen für einen sommerlichen Wärmeschutz ist, dass auch an heißen Sommertagen die Innenraumtemperaturen komfortabel und für die Bewohner bzw. Nutzer erträglich bleiben. Dabei sind verschiedene Faktoren zu beachten. Nicht nur für den sommerlichen Wärmeschutz, sondern auch für die Energieeffizienz ist ein niedriger Wärmedurchgangskoeffizient (U-Wert) der Gebäudehülle – also von Außenwänden und Dächern – wichtig. Je niedriger der U-Wert, umso geringer die Wärmemenge, die im Sommer über ein Bauteil in den Innenraum gelangt. Eine wirksam gedämmte Gebäudehülle spart zu jeder Jahreszeit Energie.



Damit das Dachgeschoss nicht zur Sauna wird: Dämmung und Sonnenschutz sorgen spürbar für mehr Wohnkomfort an heißen Tagen.
(Foto: epr/IVPU/Shutterstock)

Bei einer fachgerechten Gebäude- oder Sanierungsplanung wird auch an heißen Sommertagen die Behaglichkeit in genutzten Räumen wie z. B. einer Dachgeschosswoh-

nung erheblich verbessert. Neben einer guten Dämmung der Gebäudehülle ist ein außenliegender Sonnenschutz bei Fenstern besonders wirksam. Durch einen außen-

liegenden Sonnenschutz mittels Jalousien, Markisen oder Rollläden mit einem hohen Verschattungsgrad werden die Sonnenstrahlen zum Teil absorbiert. Auch die Bau-

weise eines Gebäudes und die eingesetzten Materialien der raumabschließenden Bauteile beeinflussen die Wärmeleitfähigkeit der Konstruktion. Massive Bauteile wie z. B. Bodenaufbauten oder Innenwände aus Beton, Stein oder Mauerwerk können Temperaturspitzen in Innenräumen reduzieren, wenn eine ausreichende Verschattung und gute Lüftungsmöglichkeiten vorhanden sind. Dämmstoffe haben einen hohen Wärmewiderstand und können deshalb im Sommer den Wärmeeintrag von außen nach innen verringern. Die Dämmstoffart spielt in Bezug auf den sommerlichen Wärmeschutz keine Rolle. Daher sind auch Hochleistungsdämmstoffe aus Polyurethan sehr gut dazu geeignet, die sommerliche Wärme aus dem Gebäude herauszuhalten.

Mehr dazu findet man in der Broschüre „Sommerlicher Wärmeschutz“ des IVPU unter www.dammt-besser.de.

Von stumpf zu strahlend

PROFESSIONELLE BODENRENOVIERUNG MIT SYSTEM

(epr) Eine professionelle Bodenbelagsrenovierung kann Wunder wirken. Durch neue Farben, robuste Materialien und eine saubere Ausführung entsteht eine frische, wohnliche Atmosphäre. Es muss jedoch nicht immer eine Neuverlegung sein! Oftmals reicht bereits eine Überarbeitung durch den Profi, um dem alten Bodenbelag zu neuem Glanz zu verhelfen. Das spart Kosten und schont Ressourcen. Das Traditionsunternehmen Bembé Parkett ist sowohl Hersteller als auch Verleger und bietet darüber hinaus verschiedene Methoden zur Überarbeitung von Parkett und anderen Bodenbelägen. Beispiel Holzboden: In den meisten Fällen reicht ein Anschliff mit anschließender Behandlung der Oberfläche mit Öl oder Lack. Bei tiefen Kratzern und Dellen wird das Holz etwas stärker abgeschliffen, was bei hochwertigem Parkett jedoch kein Problem darstellt. Dabei entsteht kaum



Der Unterschied ist enorm: Durch professionelles Abschleifen wird der alte Holzboden wieder so schön wie am ersten Tag.
(Foto: epr/Bembé Parkett)

Staub, da die Schleifmaschinen mit leistungsstarken Staubabsaugsystemen ausgestattet sind. Auffrischung gewünscht? Dann ist die professionelle Bembé Scrubber-Reinigung die richtige Wahl! Kraftvolle Walzbürsten reinigen Parkett- und

Terrassenböden hocheffizient und holzschonend bis in die kleinste Rille, der Schmutz wird porentief gelöst und zeitgleich abgesaugt. Abgerundet wird das Leistungsspektrum von Bembé durch ein Spezialsanierungssystem für elastische Bodenbeläge wie Linoleum, Kautschuk oder PVC. Das Beste: Dank des großen Vertriebsnetzwerks mit 45 Standorten und rund 300 eigenen Fachhandwerkern, die bundesweit für die Kunden im Einsatz sind, lassen sich Termine in der Regel bereits innerhalb kurzer Zeit realisieren. Weitere Informationen gibt es beim Hersteller unter www.bembe.de. Mehr auch unter www.homeplaza.de.

Asbestsanierung
nach TRGS 519
Tel. 0175 9542278

Ihr Partner vor Ort
Altes Dach wie neu!
Professionelle Dachbeschichtung

Wir haben die richtige Lösung für den Schutz Ihres Dachs.

Wenn die Substanz Ihres Dachbelags noch in Ordnung ist, sich aber Moos, Algen oder Schmutz festgesetzt haben oder auch die Versiegelung der Dachziegel verwittert ist, bietet eine Dachbeschichtung eine gute Alternative als Dachsanierung.

Ob Ton, Eternit, Beton oder Schiefer. Eine Dachbeschichtung bietet nicht nur einen Langzeitschutz und verlängert so die Lebensdauer Ihres Dachs, sondern wertet auch Ihr ganzes Haus optisch auf.

Rufen Sie uns an – Wir beraten Sie gerne

HW Verst GmbH Maler & Verputzer
Lützelbach/Seckmauern
Telefon 09372/5254
www.verst-malerteam.de

Meisterbetrieb
www.grünwerk-online.de

grünwerk
garten- und landschaftsgestaltung

► **beratung planung ausführung pflege**
tel. 06062-1672 almenweg 17 64756 mossautal

Klaus-Peter SCHANTZ GmbH

Fuhrbetrieb • Abbruch- u. Baggerarbeiten
Baustoffhandel • Zisternenbau • Schwertransporte

WIR FÜHREN AUS:

- Abbrucharbeiten aller Art
- Erd- und Planierungsarbeiten
- Wassergebundene Parkplätze
- Zisternenbau
- Schwertransporte und Feldwegesbau

STÄNDIG AUF LAGER:

- Mutterboden • Mineralbeton
- Sand und Kies
- BAUSTOFFHANDEL ●

64732 Bad König/Gumpersberg • Gumpersberger-Straße 13
Telefon 0 61 63 / 34 58 oder 56 63 • Fax 0 61 63 / 34 59
Mobil 0179 / 391 64 71
Internet: www.schantz-gmbh.de

EIN NEUES BAD? WIR KOMMEN!

Ihr Bad vom Meisterbetrieb – komplett aus einer Hand!

LAZARUS
BÄDER & WÄRME

Ihr Ansprechpartner für altersgerechte Badlösungen
Mit großer Fliesen- & Bäderausstellung

info@lazarus-baeder.de | Sudetenstr. 30
63853 Mömlingen | 06022/31515



Sanieren Renovieren

Bis zu 20% Förderung sichern – besser heute als morgen.

Subventionen stehen auf dem Prüfstand. Wir zeigen Ihnen, was aktuell noch möglich ist.

JETZT investieren und doppelt sparen.

Hochwertige Fenster und Türen aus der Region.

Ausstellungen in Kleinwallstadt und Rödermark.

Mehr Infos: 

www.loewe-fenster.de



In neue Fenster investieren und Energiekosten sparen

Kleinwallstadt/Rödermark. Neue Fenster sind eine wirksame Maßnahme, um Energiekosten zu senken – vorausgesetzt, sie werden in ein ganzheitliches Sanierungskonzept eingebunden. Darauf weist Leonard Löffler, Verkaufsleiter der LÖWE Fenster Löffler GmbH, hin. „Fenster, Fassade und Dach sollten energetisch aufeinander abgestimmt sein, damit Wärmeverluste dauerhaft minimiert werden. Entscheidend ist die Reihenfolge bei der Gebäudesanierung: Erst die Gebäudehülle, dann die Heizung. Ohne eine optimierte äußere Gebäudehülle wird die Effizienz selbst moderner Heizsysteme stark beeinträchtigt.“ Alte Fenster zählen häufig zu den größten Schwachstellen der Gebäudehülle. Moderne Fenster mit Dreifachverglasung, gut gedämmten Rahmen und fachgerechtem Einbau reduzieren den Wärmeverlust deutlich. Gleichzeitig steigern sie den Wohnkomfort: Weniger Zugluft und wärmere Glasoberflächen sorgen für ein angenehmeres Raumklima, sodass oft weniger geheizt werden



muss. Beim Fenstertausch lohnt es sich, Sonnen- und Sichtschutz direkt einzuplanen. Außenliegende, möglichst automatisierte Rollläden oder Raffstores verhindern im Sommer eine starke Aufheizung der Räume und reduzieren den Bedarf an Klimageräten. Im Winter wirken geschlossene Systeme nachts als zusätzliche Dämmschicht und helfen, Wärmeverluste zu verringern. Für die Planung einer energetischen Sanierung empfiehlt Leonard Löffler die Zusammenarbeit mit einem Energieberater. Mit einem individuel-

len Sanierungsfahrplan (iSFP) können förderfähige Fenster und Haustüren mit höheren Zuschüssen unterstützt werden. Je nach Maßnahme sind staatliche Förderungen von bis zu 20 Prozent möglich. Auch ohne Sanierungsfahrplan sind Förderungen von 15 Prozent möglich. Die Fachberater von LÖWE Fenster informieren gerne über aktuelle Fördermöglichkeiten und passende Lösungen für Ihr Zuhause. Beratungstermine in den Ausstellungen oder direkt vor Ort können unter 06022-66300 vereinbart werden.

Anzeige

Pflegeleistungen und Pflegeeinstufung Informationsveranstaltung am 24. September 2026

Odenwaldkreis. Das Pflegezentrum Odenwald lädt zu einer Informationsveranstaltung über die Leistungen der Pflegeversicherung und die Einstufung in einen Pflegegrad für Donnerstag, den 24. September 2026, um 18:00 Uhr in die Kleinkunstbühne der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl, Krähberger Weg 49 in 64760 Oberzent ein. Aktuell hat die Bundesregierung das Pflege-neuordnungsgesetz (PNOG) als Reformgesetz der Pflegeversicherung als zentrales Reformvorhaben für das Jahr 2026 auf den Weg gebracht. Es soll die Finanzen der Sozialen Pflegeversicherung stabilisieren und die Versorgung flexibler und präventiver gestalten. Befürchtet werden allerdings einseitige finanzielle Lasten für Pflegebedürftige. Auch das Beitrags-satzstabilisierungsgesetz der Gesetzlichen Krankenversicherung (GKV) wird zu großen Veränderungen in der ambulanten Alten- und Krankenpflege führen. Es handelt sich um ein umfassendes Gesetz der Bundesregierung, das den drastischen Anstieg der Krankenkassenbeiträge begrenzen und die Finanzen der GKV nachhaltig sichern soll. Es sieht Milliardenersparungen bei Ärzten und Kliniken vor, bringt aber auch direkte Mehrbelastungen für Versicherte. Durch diese gesetzlichen Änderungen, die ab dem 1. Januar 2027 in Kraft treten sollen, zeichnet sich bereits jetzt ab, dass es gravierende Veränderungen in der Pflegeversicherung geben wird. Geschäftsführer Michael Vetter wird deshalb über den aktuellen Stand der Reform berichten, so dass die Veranstaltung von ganz besonderem Interesse für pflegebedürftige Menschen und ihre Angehörigen sein wird. Angela Scheil, die ehemalige langjährige Pflegedienstleiterin der Stationären Pflege der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl, gibt darüber Auskunft, welche Hilfestellungen bei Pflegebedürftigkeit möglich sind. Dabei wird auch über die verschiedenen Schritte von der Antragstellung bei den Pflegekassen über die Einstufung durch den Medizinischen Dienst bis hin zu den Leistungen der Pflegeversicherung informiert. Darüber hinaus werden der Begriff der Pflegebedürftigkeit definiert und anschaulich die verschiedenen Pflegeleistungen vorgestellt. Außerdem werden die

www.Pflegezentrum-Odenwald.de

#PFLEGEFACHKRAFT

ab 4.900,00 Euro

ab 4.070,00 Euro mit Ausbildung!

#PFLEGEHILFSKRAFT

JETZT BEWERBEN



Begriffe Pflegegeld, Sach- und Kombinationsleistungen für die Zuhörer voneinander abgegrenzt und es wird über Kurzzeitpflege, Verhinderungspflege und Vollstationäre Pflege umfassend informiert. Darüber hinaus wird es eine kurze Vorstellung der Angebote der Stationären Pflegeeinrichtung in der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl geben. Die Stationäre Pflegeeinrichtung in der Stadt Oberzent hat 106 hochwertige Pflegeplätze auf einem der schönsten Grundstücke im ganzen Odenwaldkreis zwischen Erbach/Michelstadt, Oberzent sowie Eberbach und Hirschhorn. Dort ist ein Zentrum für Gesundheit und Pflege mit einer eigenständigen Hausarztpraxis sowie Ambulanter und Stationärer Pflege, Restaurant und Tiergehege sowie einem schön angelegten barrierefreien Außengelände mit Residengarten, das zum Spaziergehen und Verweilen einlädt, entstanden. Die Veranstaltung ist dabei ebenso für interessierte Menschen wie auch für Fachkräfte sowie ehrenamtlich tätige Personen

gedacht. Sie ist für alle Teilnehmer kostenfrei. Während der Veranstaltung und auch danach werden gerne Fragen der Zuhörer beantwortet. Anwesend sind auch die Pflegedienstleistungen der Ambulanten und der Stationären Pflege sowie weitere Fachleute zur Pflegeversicherung vom Pflegezentrum Odenwald. Wer der Meinung ist, dass er Anspruch auf die Einstufung in einen Pflegegrad hat, kann sich gerne von den Pflegedienstleiterinnen Melanie Trautmann unter der Telefonnummer 06062/9408-31 oder Katja Keimel unter der Telefonnummer 06068/7599-505 beraten lassen. **Keine Anmeldung erforderlich** Eine Anmeldung zum Vortrag über die Themen Leistungen der Pflegeversicherung und Einstufung durch den Medizinischen Dienst ist nicht erforderlich. Die Teilnahme kann erfolgen, solange freie Plätze verfügbar sind. Zur Abrundung der Veranstaltung gibt es einen Gruß aus der Küche der Seniorenresidenz Hedwig

Hennebühl. Michael Vetter ist seit dem Jahr 1993 Geschäftsführer des Zweckverbandes Zentrum Gemeinschaftshilfe im Odenwaldkreis und seit 1998 verantwortlich für das Pflegezentrum Odenwald, das Rechtsnachfolger des Zweckverbandes in der Pflege ist. Mit Einführung der Pflegeversicherung im Jahr 1995 hatte er bereits auf zahlreichen Veranstaltungen die Menschen im Odenwaldkreis über die damals neue Pflegeversicherung informiert. Das Pflegezentrum Odenwald hat seitdem im Odenwaldkreis mit der Ambulanten und Stationären Pflege sowie mit der Beratung nach § 37 des Pflegeversicherungsgesetzes für Pflegebedürftige und deren Angehörige ein umfassendes Angebot zur pflegerischen Versorgung und Beratung aufgebaut. Termine zur Pflegeberatung können unter der Telefonnummer 06062/9408-19 bei Daniela Ziegler in der Geschäftsstelle des Pflegezentrums Odenwald am Kreiskrankenhaus Erbach vereinbart werden. **Gert R. von Neindorff**

Anzeige



Informationsveranstaltung

Pflegeleistungen und Pflegeeinstufung

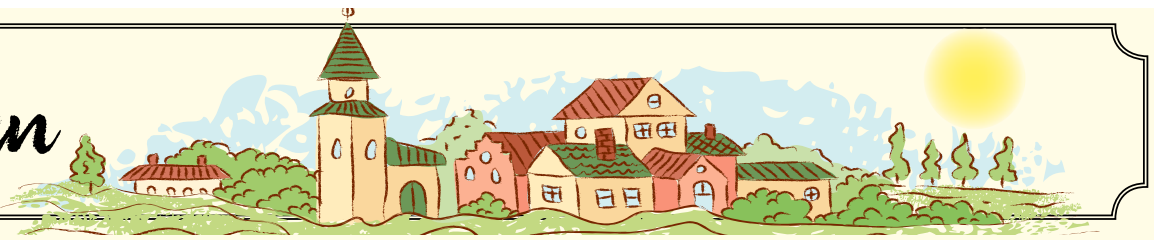
24.09.2026

18:00 Uhr

Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl
Krähberger Weg 49
64760 Oberzent

Angela Scheil und Michael Vetter vom Pflegezentrum Odenwald möchten wieder einmal alle Pflegebedürftigen und ihre Angehörigen sowie alle interessierten Menschen im Odenwaldkreis über die Pflegeversicherung informieren.

Leben in Klein-Gumpen



Das Dorf, das aus einer „Gumpe“ entstand

Wer Klein-Gumpen besucht, entdeckt einen Ort, dessen Geschichte schon im Namen beginnt. Das Wort „Gumpe“ bezeichnet eine wassergefüllte Mulde – und genau solche Senken prägten einst das Wiesental. Lange bevor Drainagen die Flächen für die Landwirtschaft nutzbar machten, lagerten sich hier kleine Seen und Tümpel zwischen den Wiesen. Selbst heute erinnern nach ausgiebigen Regenfällen wiederkehrende Wasserflächen daran, wie eng die Landschaft mit ihrer Vergangenheit verbunden ist. In Klein-Gumpen erzählt die Natur ihre Geschichte bis heute selbst. Der Ort liegt am oberen Ende des Gersprenztals im Granitgebiet des Odenwaldes und gehört zum Geo-Naturpark Bergstraße-Odenwald. Als langgestrecktes Dorf schmiegt sich Klein-Gumpen beidseits der Hänge entlang des Mergbachs, der an der südöstlichen Gemarkungsgrenze gemeinsam mit mehreren kleinen Zuflüssen den Osterbach erreicht. Aus beiden Gewässern entsteht schließlich die Gersprenz. Zur rund 292 Hektar großen Gemarkung gehört auch der Windhof. Über die Kreisstraße 77 ist der Ort unmittelbar mit Reichelsheim verbunden, während die nahe gelegenen Bundesstraßen 38 und 47 eine schnelle Verbindung in die Region ermöglichen. Die älteste urkundliche Erwähnung stammt aus dem Jahr 1321. Damals wurde der Ort noch als „Niedergumpen“ bezeichnet. Im Laufe der Jahrhunderte tauchten zahlreiche weitere Namen auf – darunter „Zum Gumpen“, „Gumppen in den langen Erlen“, „Gümpen inferior“ oder schließlich „Klein Gumpen“. Jeder dieser Namen

spiegelt ein Stück der langen Entwicklung wider, die das Dorf über sieben Jahrhunderte hinweg durchlaufen hat. Politisch war Klein-Gumpen über lange Zeit von wechselnden Herrschaften geprägt. Neben den Grafen von Erbach besaßen auch die Herren beziehungsweise Freiherren von Gemmingen Rechte am Ort, sodass Klein-Gumpen Teil eines Kondominats war. Hinzu kamen Einflüsse der Ritter von Rodenstein sowie der Abtei Lorsch. Nach der Mediatisierung gelangte das Dorf 1806 mit der Grafschaft Erbach an das Großherzogtum Hessen. Auch die Gerichtsbarkeit wechselte mehrfach ihren Sitz – von den Patrimonialgerichten über verschiedene Landgerichte bis hin zum Amtsgericht Reichelsheim und später Michelstadt. 1927 wurde Ober-Klein-Gumpen als eigenständige Gemeinde ausgegliedert. Im Zuge der hessischen Gebietsreform wurde Klein-Gumpen schließlich Ende 1971 Ortsteil der Gemeinde Reichelsheim und wird seither durch einen fünfköpfigen Ortsbeirat vertreten. Trotz aller historischen Veränderungen hat sich Klein-Gumpen seine Eigenständigkeit bewahrt. Mit rund 830 Einwohnern verbindet der Ort die Vorzüge eines lebendigen Dorfes mit der unmittelbaren Nähe zur Reichelsheimer Kerngemeinde. Einkaufsmöglichkeiten, Schulen oder weitere Angebote in der Kerngemeinde sind über einen naturnah ausgebauten Wander- und Radweg bequem erreichbar, während der öffentliche Nahverkehr gute Verbindungen in Richtung Erbach sowie in die Nachbarlandkreise Bergstraße und Darmstadt-Dieburg bietet. Das



Blick von Südosten auf Klein-Gumpen und die Windhöfe

Foto von Thiotrix auf Wikipedia

Dorfleben spielt sich rund um vertraute Treffpunkte ab. In der Ortsmitte befinden sich der Kindergarten sowie das traditionsreiche Dorfgasthaus „Zum schönsten Wiesengrunde“, das seinem Namen alle Ehre macht. Zwei Spielplätze bieten den jüngsten Bewohnern viel Platz zum Toben. Besonders beliebt ist die 2019 errichtete, rund 20 Meter lange Kletteranlage auf dem Spielplatz Sandgrube. Mehrere Handwerks- und Gewerbebetriebe schaffen Arbeitsplätze direkt vor Ort, während der Ferienbauernhof Dingeldey Gästen einen authentischen Aufenthalt auf dem Land ermöglicht. Wer Klein-Gumpen zu Fuß erkundet, entdeckt zahlreiche liebevoll erhaltene Details. Ein Rundweg führt zu den Besonderheiten des Dorfes, vorbei am Windhof bis hin zur 2019 umfassend sanierten „Lehrer-Beier“-Hütte. Von dort öffnen sich eindrucksvolle Ausblicke über das Gumpener Tal und auf Reichelsheim. Beim Rückweg entlang der Dorfstraße erzählen blaue Hausschilder von den Gebäuden und den Menschen, die

hier über Generationen hinweg gelebt haben. So wird ein Spaziergang zugleich zu einer kleinen Zeitreise. Auch die Erholung kommt nicht zu kurz. Das bereits 1963 angelegte und 2017 umfassend renovierte Wassertretbecken lädt Wanderer an warmen Tagen zu einer wohltuenden Pause ein. Rund um den Ort führen zahlreiche Wanderwege über bewaldete Höhen, von denen sich immer wieder weite Panoramablicke auf das Tal eröffnen. Mitten in der Natur steht außerdem das als Naturdenkmal geschützte Wahrzeichen des Dorfes – die mächtige Eiche von Klein-Gumpen. Das Miteinander wird in Klein-Gumpen großgeschrieben. Gemeinsam mit dem benachbarten Gumpen besteht eine Freiwillige Feuerwehr, und auch die Kirchweih wird am ersten Juliwochenende gemeinsam gefeiert. Dass den Einwohnern ihre Geschichte am Herzen liegt, zeigte sich eindrucksvoll im Jubiläumsjahr 2021, als „700 Jahre im Gumpener Tal“ mit zahlreichen Veranstaltungen begangen

wurden. Bereits ein Jahr zuvor war eine umfangreiche, 480 Seiten starke Ortschronik erschienen, die das Wissen über die Vergangenheit für kommende Generationen bewahrt. Hinzu kommt eine Auszeichnung, auf die Klein-Gumpen mit Recht stolz sein kann: Der Ort war mehrfach erfolgreich beim Wettbewerb „Unser Dorf soll schöner werden“, dem heutigen Bundeswettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“. Dabei werden vom Bundesministerium für Landwirtschaft, Ernährung und Heimat alle drei Jahre Gemeinden geehrt, deren Einwohner ihre Heimat mit Ideen, Eigeninitiative und Gemeinschaftssinn aktiv gestalten. Genau dieser Einsatz ist in

Klein-Gumpen
Ortsteil von: Reichelsheim
Erste Erwähnung: 1321
Einwohner: 839
Fläche: 2,93 km²
Ortsvorsteher:
Ralf Dingeldey
Sehenswert:
Ferienbauernhof Dingeldey, „Lehrer-Beier“-Hütte, Naturdenkmal „Eiche in Klein-Gumpen“, traditionsreiches Dorfgasthaus „Zum schönsten Wiesengrunde“, Wassertretbecken, Windhof, zahlreiche Wanderwege mit Panoramablicken

Klein-Gumpen vielerorts sichtbar – nicht spektakulär oder aufgesetzt, sondern mit einer Selbstverständlichkeit, die den Ort seit Jahrhunderten prägt. Klein-Gumpen lebt von den kleinen Dingen, die zusammen ein großes Ganzes ergeben: von der Erinnerung an die wasserreichen Ursprünge des Tales, von historischen Wegen und modernen Treffpunkten, von engagierten Menschen und einer Landschaft, die ihren ursprünglichen Charakter bis heute bewahrt hat. Gerade diese Verbindung macht den Ort zu einem Platz, an dem Vergangenheit, Gegenwart und Natur ganz selbstverständlich ineinandergreifen.

Aleksandar Kerašević

GÖTZ
NATURSTEINE
Götz Natursteinbetrieb
Inh. Joachim Götz
Lindenfelser Str. 3 · 64385 Reichelsheim
Telefon 0 61 64-6 32 · Fax 5 51 69
e.mail: info@goetz-natursteine.de
www.goetz-natursteine.de

Fliesen
Treppen
Grabmale
Fensterbänke
Küchenarbeitsplatten

DU BIST MEISTER DEINES FACHS. Und das soll auch so bleiben.

Während du dich voll auf dein Handwerk und dein Geschäft konzentrierst, bringt nanos deine digitale Werbung vollautomatisch zu den passenden Kunden.

- Kampagnenstart in wenigen Minuten**
- Alles drin:** Werbung auf Google, Facebook, LinkedIn & Instagram.
- Dauerhaft optimiert:** 24/7 automatische Anpassung durch KI.
- Kein Vorwissen nötig:** Ohne Marketingwissen, ohne teure Agenturen und komplizierte Tools.

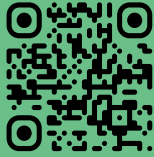


nanos
Einfach starten.
nanos übernimmt den Rest.

10.000+
Unternehmen vertrauen bereits auf nanos.

25.000+
Ausgespielte Kampagnen

JETZT **gratis Demo** buchen statt ~~99€~~ und mit nanos digitale Werbung schalten.



nanos.ai | Müllerstr. 12 | D-13353 Berlin

Poseck lobt Odenwald-Polizei

ODENWALDKREIS IST HESSENS SICHERSTER LANDKREIS



Innenminister Roman Poseck (Mitte) mit (v. l. n. r.) Polizeipräsident Christian Vögele, Dienststellenleiter Mark Rhein, Sandra Funken MdL, Rüdiger Holschuh MdL und weiteren Mitarbeitern der Dienststelle Erbach.

Foto: Frank Zinn

Erbach. Hessens Innenminister Roman Poseck hat bei seiner Sommertour am 17. Juli die Polizeistation Erbach besucht und dabei die Arbeit der Beamten ausdrücklich gelobt. Die Polizisten sorgten in einem flächenmäßig sehr großen Dienstgebiet für ein hohes Maß an Sicherheit. „Die Odenwälder können sich auf die Polizei verlassen“, sagte der Minister. Nach Angaben Posecks ist der Odenwaldkreis der sicherste Landkreis Hessens. Im Zuständigkeitsbereich der Polizeistation Erbach wurden 2025 insgesamt 1.884 Straftaten registriert, nachdem es 2023 noch 2.388 gewesen waren. Die sogenannte Häufigkeitszahl liegt mit 2.886 Straftaten pro 100.000 Einwohner deutlich

unter dem hessischen Durchschnitt von rund 6.000. Die Aufklärungsquote beträgt 66,9 Prozent und liegt damit ebenfalls über dem Landesdurchschnitt von 61,1 Prozent. Die Polizeistation Erbach betreut ein rund 504 Quadratkilometer großes Dienstgebiet mit etwa 94.000 Einwohnern. Dazu gehören die Städte Erbach, Michelstadt, Oberzent und Bad König sowie die Gemeinden Mossautal, Brombachtal, Reichelsheim und Fränkisch-Crumbach. Ein Schwerpunkt der Polizeiarbeit ist die Verkehrssicherheit. Gemeinsam mit weiteren Partnern setzt die Polizei auf das Bike-Konzept „Du hast es in der Hand – überlasse beim Biken nichts dem Unfall“. Ziel sind weniger schwere Mo-

torradunfälle, weniger Motorradlärm und mehr Rücksicht im Straßenverkehr. Dazu gehören Kontrollen, Biker-Safety-Touren, Informationsstände sowie Trainingsangebote. Mit Blick auf den am selben Tag eröffneten Erbacher Wiesenmarkt erklärte Poseck, die Sicherheitskonzepte der Polizei hätten sich bewährt. Bei Großveranstaltungen habe es bislang keine sicherheitsrelevanten Vorfälle gegeben. Dazu trügen auch die enge Zusammenarbeit mit den Kommunen sowie die Präventionsarbeit der Schutzleute vor Ort bei. In der Polizeistation Erbach arbeiten 37 Polizeibeamte sowie drei Schutzleute vor Ort, ein Einstellungsberater und weitere Beschäftigte.

red

195 Euro für den Schulstart

ODENWALDKREIS UNTERSTÜTZT FAMILIEN

Odenwaldkreis. Familien mit geringem Einkommen können zum Beginn des Schuljahres 2026/2027 wieder finanzielle Unterstützung für den Schulbedarf ihrer Kinder erhalten. Über das Bildungs- und Teilhabepaket werden insgesamt 195 Euro pro Schuljahr ausgezahlt – 130 Euro im August und 65 Euro im Februar. Die Leistung richtet sich an Familien, die Grundsicherungsgeld, Sozialhilfe, Grundsicherung, Wohngeld, Kinderzuschlag oder Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz beziehen. Familien mit Grundsicherungsgeld oder Sozialhil-

fe erhalten den Zuschuss für schulpflichtige Kinder im Alter von sieben bis 14 Jahren automatisch. Ein gesonderter Antrag ist nicht erforderlich. Über die Auszahlung werden sie Ende Juli oder Anfang August informiert. Für Einschulungskinder sowie Schüler ab 15 Jahren ist eine Aufnahmebestätigung oder eine aktuelle Schulbescheinigung erforderlich. Der Zuschuss wird nach Vorlage der Bescheinigung auch rückwirkend ausgezahlt. Familien, die Wohngeld oder Kinderzuschlag beziehen, müssen den Schulbedarf beantragen. Empfänger von BAföG sowie Personen in einer Ausbildung sind von

der Förderung ausgeschlossen. Neben dem Schulbedarf umfasst das Bildungs- und Teilhabepaket auch Zuschüsse für Klassenfahrten, Schulausflüge, Schülerbeförderung, Lernförderung, Mittagessen sowie für die Teilnahme am sozialen und kulturellen Leben, etwa im Sportverein oder Musikunterricht. Weitere Informationen gibt es per E-Mail an butsgb@odenwaldkreis.de oder butwohngeld@odenwaldkreis.de. Ansprechpartnerinnen sind außerdem Beate Heckmann unter 06062/6014-1621 sowie Jennifer Kredel unter 06062/6014-1597.

red

Anzeigenannahme ☎ 06165 930 90

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

anzeigen@odw-journal.de

Rohr sorgt für Wirbel

UMWELTSKANDAL PLATZT WIE EINE SEIFENBLASE

Erbach. Ein mutmaßlicher Umweltskandal am Erdbacheinschlupf hat sich nach umfangreichen Untersuchungen als unbegründet erwiesen. Der Verdacht, dass Abwasser aus einem Mehrfamilienhaus illegal in das streng geschützte FFH-Gebiet geleitet wird, bestätigte sich nicht. Auslöser der Ermittlungen war ein Abwasserrohr unbekannter Herkunft, das bereits im vergangenen Oktober bei Pflegearbeiten im Bereich des Erdba-

cheinschlupfs entdeckt worden war. Nachdem ein Anwohner den Fall bei den Behörden angezeigt und die Lokalpresse informiert hatte, wurden die Untersuchungen beschleunigt. Der Abwasserverband Mittlere Mümling überprüfte daraufhin die Entwässerung des betroffenen Mehrfamilienhauses. Eine Kamerabefahrung sowie ein Färbetest ergaben, dass sämtliche häuslichen Abwasserordnungsgemäß in das Kanalnetz eingeleitet werden. Hinweise

auf eine illegale Einleitung in das Naturschutzgebiet fanden sich nicht. Unklar bleibt jedoch, woher das entdeckte Rohr stammt. Nach Einschätzung der Beteiligten könnte es noch aus der Zeit stammen, als sich auf dem Grundstück ein privater Tennisplatz befand. Da ein Rückbau des stillgelegten Rohrs nach Ansicht des Abwasserverbands größere Schäden am Gelände verursachen als einen Nutzen bringen würde, soll es im Boden verbleiben.

red



Wir machen auch Beratung zu Sonderversorgungen und Cochlear-Implantaten.



Wir machen auch Hörsystemanpassungen und Schwimmschutz bei Kindern.



Bei uns können Sie sich in gemütlicher Atmosphäre zu den neuesten Techniken beraten lassen.

UNSERE FILIALEN:

Staatsstraße 44a • 64668 Rimbach

Telefon 06253/972395

(direkt am Rimbacher Bahnhof gelegen, kostenfreie Parkplätze)

In der Gass 12 • 69483 Wald-Michelbach

Telefon 06207/923888

Bismarckstraße 13 • 64385 Reichelsheim

Telefon 06164/5163344

HÖRGERÄTE
WIEDHÖFT GbR



Spielplatz wird zum Kinderparadies

FAST 50.000 EURO FLIESSEN NACH FRÄNKISCH-CRUMBACH



„Gut investiertes Geld“: Auf dem Spielplatz Am Hexenberg übergibt Landrat Frank Matiaske (Dritter von rechts) Bürgermeister Matthias Horlacher den Förderbescheid für die Neugestaltung des Areals. Mit ihnen freuen sich (von links) Ariane Ehrhardt und Jens Gröger vom Bauamt der Gemeinde sowie Ralf Kaffenberger und Brigitte Lachnit von der Abteilung Dorf- und Regionalentwicklung des Landratsamts. Der in die Jahre gekommene Spielturn im Hintergrund wird im Zuge der Neugestaltung abgebaut. Foto: Stefan Toepper

Fränkisch-Crumbach. Der Spielplatz Am Hexenberg wird grundlegend erneuert. Für das Projekt hat Landrat Frank Matiaske Bürgermeister Matthias Horlacher einen Förderbescheid in Höhe von rund 48.500 Euro aus dem hessischen Dorfentwicklungsprogramm übergeben. Die Gesamtkosten belaufen sich auf rund 72.000 Euro, die Gemeinde trägt davon rund 23.500 Euro.

Geplant ist eine neue Spielkombination mit zahlreichen Spiel- und Bewegungsmöglichkeiten. Außerdem werden ein bestehendes Spielhaus und eine Sitz-

hütte saniert. Für ältere Kinder und Jugendliche entsteht eine neue Tischtennisplatte. Der alte Kletterturm wird dagegen abgebaut. Zusätzlich ist eine ökologische Aufwertung des Geländes vorgesehen. Die Umsetzung übernimmt das kommunale Bauamt.

Landrat Matiaske bezeichnete die Neugestaltung als „Investition in die Zukunft“ und betonte die Bedeutung attraktiver Spielplätze für familienfreundliche Kommunen. Nach der Sanierung des Freibads sei dies das nächste größere Projekt zugunsten von Familien. Bürger-

meister Horlacher sprach ebenfalls von gut investiertem Geld und dankte den Unternehmen sowie Bürgern, die das Vorhaben finanziell unterstützen wollen.

Fränkisch-Crumbach nimmt seit 2022 am hessischen Dorfentwicklungsprogramm teil. Nach Angaben des Landratsamts erhielt die Gemeinde bislang bereits mehr als 120.000 Euro Fördermittel für kommunale Projekte. Zudem investierten Bürger bislang fast 900.000 Euro in private Vorhaben, die mit rund 250.000 Euro gefördert wurden. **red**

9.000 Euro für kreative Ideen

SECHS KULTURPROJEKTE DÜRFEN JUBELN

Odenwaldkreis. Gleich sechs Kulturprojekte im Odenwaldkreis profitieren in diesem Jahr vom Förderprogramm „LandKulturPerlen“. Insgesamt fließen 9.000 Euro in Vorhaben, die kulturelle Bildung im ländlichen Raum fördern.

Jeweils 2.000 Euro erhalten der Verein Kunst und Kultur im Odenwald für einen fünfteiligen Schreibworkshop, bei dem Jugendliche ab 14 Jahren eigene Kurzromane entwickeln, sowie der Michelstädter Kulturvermittler Oliver Schäfer-Buchholz. Mit seinem Projekt „SchreibBiographien“ möchte er Erzählungen von Menschen aus der Region sammeln und festhalten. Mit 1.500 Euro werden die AWO Jugendpflege Bad

König für den Aktionstag „Alte Schuhe – Neue Begegnungen im Jugendtreff Bad König“ sowie der Förderverein Güttersbacher Dorfleben für das Projekt „Kunst für alle Generationen“ unterstützt. In Güttersbach sind eine Ausstellung und ein Workshop geplant. Jeweils 1.000 Euro gehen an das Theaterensemble Spiellust für das Musikprojekt „Rhapsodie in Grün und Grau“, das sich künstlerisch mit der Polarisierung zwischen Stadt und Land auseinandersetzt, sowie an die Jugendwerkstätten Odenwald in Breuberg-Neustadt. Dort entsteht ein Graffiti-Workshop für Kinder und Jugendliche ab zehn Jahren. Das Förderprogramm „LandKulturPerlen“ unterstützt

kulturelle Bildungsprojekte im ländlichen Hessen mit Zuschüssen von 1.000, 1.500 oder 2.000 Euro. Für die Landkreise Bergstraße, Darmstadt-Dieburg, Odenwaldkreis und Main-Kinzig-Kreis stehen insgesamt 25.000 Euro zur Verfügung. Ein Eigenanteil der Antragsteller ist nicht erforderlich. Vereine, Verbände, Kultur- und Bildungseinrichtungen, Kommunen sowie Privatpersonen können Förderanträge stellen. Über die Vergabe entscheidet eine unabhängige regionale Jury.

Weitere Informationen gibt es unter www.landkulturperlen.de/projektforderung oder bei Rebecca Opitz unter der 069 348750485 sowie per E-Mail an opitz@lkb-hessen.de. **red**

www.odw-journal.de

Rock-Legende rettet das Festival

EPITAPH SPRINGT NACH ABSAGE KURZFRISTIG EIN

Oberzent-Finkenbach. Kurz vor dem 42. Finkenbach-Festival gibt es eine Programmänderung: Die Hardrock-Band Epitaph übernimmt am Freitag, 7. August, um 19 Uhr den Eröffnungsauftritt. Sie springt kurzfristig für die Sula Bassana Band ein, die ihren Auftritt aus gesundheitlichen Gründen absagen musste.

Bandchef Dave Schmidt bedauerte die Absage. Wegen des hohen musikalischen Anspruchs

sei in der kurzen Zeit kein Ersatz innerhalb der Band zu organisieren gewesen. Er hoffe, den Auftritt beim Finkenbach-Festival zu einem späteren Zeitpunkt nachholen zu können. Mit Epitaph kommt dafür eine echte Rock-Legende in den Odenwald. Die Band steht seit fast 60 Jahren auf der Bühne, war die erste deutsche Rockband auf USA-Tour, trat mehrfach im Rockpalast auf und veröffentlichte

bislang zwölf Studioalben. 2024 feierte Epitaph ihr 55-jähriges Bestehen und brachte mit „Don't Let The Gray Hair Fool You“ ein neues Album heraus.

Beim Finkenbach-Festival stehen am 7. und 8. August außerdem Guru Guru, Pristine, My Sleeping Karma, Mars Mushrooms, Spiral Drive, Miller Anderson Band, Kraan, Leif de Leeuw Band sowie Alex Auer y Banda auf der Bühne. **red**



VolksInvest
Investieren für alle.

Jetzt investierbar

Solarpark Ratekau

Ihr Einstieg in erneuerbare Energien:

Ab 50 € in den Solarpark Ratekau investieren.

Festzins
ab **5,50%**

Highlights

- ✓ Zeichnungssumme: **ab 50 EUR**
- ✓ Festzins: **5,50 % - 7,50 % p.a.** je nach Tranche
- ✓ Möglicher Erfolgszins: **0,50 % p.a.** im optimistischen Szenario
- ✓ Rückzahlung: **zum Laufzeitende; optionale Teil-Rückzahlungen während der Laufzeit**

Emittent:
Green Vision Two GmbH & Co. KG
Holzdamm 28-32
20099 Hamburg

POWERED BY
FINEXITY
EGRO MEDIENGRUPPE

Scannen für mehr Infos!



Feuerhölle in Forstel

ODENWALDKREIS UNTERSTÜTZT BÜRGER

Höchst-Forstel. Ein Großbrand hat am frühen Freitagmorgen, 17. Juli, eine Scheune und eine angrenzende Gerätehalle im Höchster Ortsteil Forstel zerstört. Gegen 3.10 Uhr wurden alle Feuerwehren der Gemeinde alarmiert. Beim Eintreffen der ersten Einsatzkräfte standen beide Gebäude bereits in Vollbrand. Den Einsatzkräften der Feuerwehr Annelsbach-Forstel gelang es, einen Bewohner aus dem angrenzenden Wohnhaus rechtzeitig in Sicherheit zu bringen. Er wurde anschließend vom Rettungsdienst medizinisch versorgt.



Foto: Gemeinde Höchst

Um den Brand zu bekämpfen, wurden weitere Kräfte nachalarmiert. Tanklöschfahrzeuge aus Michelstadt und Bad König unterstützten die Löscharbeiten, ebenso ein Einsatzleitwagen mit Drohne zur Erkundung aus der Luft. Außerdem waren das Technische Hilfswerk, die Polizei, das Ordnungsamt Höchst, der Rettungsdienst sowie das Deutsche Rote Kreuz im

Einsatz. Dank des schnellen Eingreifens der Feuerwehr konnte ein Übergreifen der Flammen auf das Wohnhaus verhindert werden. Die Nachlöscharbeiten dauerten wegen des in der Scheune gelagerten Strohs bis in die Mittagsstunden an. Erst gegen Mittag war der Einsatz beendet. Bürgermeister Jens Fröhlich verschaffte sich noch am frühen Morgen vor Ort ei-

nen Eindruck von der Lage und dankte anschließend allen beteiligten Einsatzkräften. Sein besonderer Dank galt den ehrenamtlichen Feuerwehrleuten, die rund um die Uhr für die Sicherheit der Bürger im Einsatz sind, sowie den Gerätewarten und Helfern, die mit umfangreichen Nacharbeiten die schnelle Wiederherstellung der Einsatzbereitschaft sicherstellten. **red**

Eintracht verliert Abwehr-Star - Amenda wechselt nach England

Frankfurt. Aurèle Amenda verlässt Eintracht Frankfurt und schließt sich dem englischen Premier-League-Aufsteiger Coventry City FC an. Darauf haben sich beide Vereine geeinigt. Der 22 Jahre alte Schweizer war Anfang 2024 von den Young Boys Bern verpflichtet worden, blieb zunächst aber bis zum

Saisonende auf Leihbasis in der Schweiz. Seit der Saison 2024/25 spielte der Innenverteidiger für die Eintracht und kam in insgesamt 42 Pflichtspielen zum Einsatz, davon 29 in der vergangenen Saison. Zuletzt gehörte Amenda zum Kader der Schweizer Nationalmannschaft bei der Fußball-Weltmeisterschaft

2026. Eintracht-Sportvorstand Markus Krösche bedankte sich bei Amenda für dessen Einsatz im Frankfurter Trikot. Der Verteidiger habe sich jederzeit professionell verhalten und stets in den Dienst der Mannschaft gestellt. Für die Zukunft wünsche ihm der Verein sportlich und persönlich alles Gute. **red**

TRAUERANZEIGEN

Plötzlich, still und leise...
Tiefste Trauer hat uns erschüttert und betroffen,
wir haben uns auf der Arbeit immer getroffen.



TOBI,
Du fehlst.
Dein Lachen
Dein freundliches Wesen
Wir vermissen dich!

In Ehren gedenken wir deiner, denn so wie Du war keiner!
Bauschlosserei Wolfstädter GmbH, das gesamte Team & Geschäftsführung

Metalldiebe schlagen zu

Oberzent-Beerfelden. Unbekannte haben am vergangenen Wochenende zwischen dem 17. und 20. Juli auf dem Gelände einer Firma in der Gammelsbacher Straße Metallschrott und Wertstoffe gestohlen. Nach Angaben der Polizei verschafften sich die Täter zunächst Zutritt zu dem Firmengelände und entwendeten anschließend die Beute im Wert von rund 3.000 Euro. Für den Abtransport nutzten die Diebe vermutlich ein geeignetes Fahrzeug.

Die Polizei in Erbach bittet Zeugen, sich unter der 06062/953-0 zu melden. **red**

www.odw-journal.de

Lokal & Nah

www.odw-journal.de

ANZEIGE

**Satellitenfernsehen neu erleben
Kostenlos mit HD+ Free**

Mit HD+ Free wird Satellitenfernsehen so einfach und komfortabel wie nie zuvor. Die HD+ TVApp ist auf vielen aktuellen Smart-TVs bereits vorinstalliert und schnell aktiviert. Damit profitieren auch Sat-Haushalte von praktischen Komfortfunktionen, wie Pausieren oder Neustart von Sendungen – ganz ohne zusätzliche Hardware. Und statt zwischen verschiedenen Apps zu wechseln, lassen sich über 80.000 Mediatheken-Inhalte bequem mit HD+ durchsuchen.

... und es geht noch mehr

Zusätzlich erhalten Neu-Nutzer:innen 6 Monate HD+ Classic gratis dazu. Damit stehen 25 private HD-, 3 UHD-Sender und 120.000 Mediatheken-Inhalte zur Verfügung. Ohne Eingabe von Zahlungsdaten oder automatischer Verlängerung. Wer neben dem Basisangebot von HD+ Free weitere Angebote und Services nutzen möchte, kann diese einfach dazubuchen und etwa mit HD+ Premium auf mehreren Geräten gleichzeitig fernsehen. Mehr erfahren Sie unter hd-plus.de/free.



Foto: HD PLUS

Zeitungsnummer: ZK2630
Buchungs- und Info-Hotline: 06027 409721 Mo - Fr 09.00 - 17.00 Uhr
www.stewa.de oder buchbar in Ihrem Reisebüro vor Ort Sa 10.00 - 13.00 Uhr



Die größte Bistrobus-Flotte Deutschlands mit 5 Sterne^{sup} STEWA-Bistro-Bus de luxe





Jetzt den neuen
Reisehighlights
2027 Katalog
ENTDECKEN!



JEZT
KOSTENFREI
ANFORDERN



AUCH
TELEFONISCH
BESTELLBAR:
06027 409721

Alle hier
abgebildeten
Reisen werden mit
dem Bistro-Bus
gefahren!



3%
Frühbucherrabatt
bis 26.09.2026
sichern!*

Reisedatum	Tag	BeNeLux-Reisen	Preis p.P. ab	Internet- Code
Mo 02.08.26	5	E-Bike-Reise Flandern Genussradeln über Gent, Brügge, Antwerpen & Nordseen	€ 1189,-	A27ABFL
Do 13.08.26	4	Amsterdam Kurztrip Zwischen Kunst, Kultur und Grachten	€ 789,-	K26KCAM
Fr 18.12.26	2	Arnheim & Kröller-Müller-Museum - VAN GOGH-All our Paintings	€ 469,-	A26ACAR
Fr 21.08.26 Fr 30.10.26	1	Luxemburg Eine der kleinsten Hauptstädte Europas <i>Auch als Tagesfahrt im Advent buchbar!</i>	€ 119,-	K26KTLU
Sa 22.08.26	1	Amsterdam Die kleine Weltstadt <i>Auch als Tagesfahrt im Advent buchbar!</i>	€ 159,-	K26KTAM
Fr 28.08.26 Fr 09.10.26	3	Antwerpen - Gent - Brügge - Brüssel Vier Städteperlen Belgiens entdecken	€ 539,-	K26KEAW
Do 03.12.26	1	Maastricht Magischer Weihnachtsmarkt auf dem Vrijthof	€ 109,-*	A26ATMA
Mi 30.12.26	3	Glanzvolles Silvester in Luxemburg Eine der kleinsten Hauptstädte Europas	€ 889,-*	A26APLU
Do 10.12.26	2	Brüssel WINTER WONDERS Belgiens schönster Weihnachtsmarkt	€ 379,-*	A26AEWW1
Di 22.12.26	5	Den Haag - Weihnachten Festtage an der holländischen Nordseeküste	€ 1119,-*	A26AWDH

weitere Reisen finden Sie unter www.stewa.de

*3% FRÜHBUCHERRABATT BIS 26.09.2026 - AUF FAKULTATIV BUCHBARE LEISTUNGEN WIRD KEIN RABATT GEWÄHRT!



Weitere Infos unter
stewa.de mit Code:
K26KEFL



5 TAGE
p.P. ab
€ 839,-





Termine in 2027 bereits
buchbar! Code: **K27KEFL**

LEISTUNGEN & TERMINE

Zauberhaftes Flandern
Brüssel - Brügge - Gent - Antwerpen

- Reise im 5 Sterne STEWA-Bistro-Bus inkl. Begrüßungsfrühstück PREMIUM
- 2x ÜN/Frühstücksbuffet im ****NH Hotel Brügge, ehemaliges Kloster aus dem 17. Jh.
- 2x ÜN/Frühstücksbuffet im ****LINDNER Hotel Antwerp, im historischen Diamanten-viertel
- Stadtrundgang Brüssel, Brügge und Gent
- Grachtenfahrt in Gent

- Stadtbesichtigung Antwerpen
- Citytax

Mi. 02.09.26 - So. 06.09.26
Mi. 16.09.26 - So. 06.09.26
Mi. 12.05.27 - So. 16.05.27
Mi. 16.06.27 - So. 20.06.27
Mi. 07.07.27 - So. 11.07.27
Mi. 11.08.27 - So. 15.08.27*
Mi. 01.09.27 - So. 05.09.27
Mi. 15.09.27 - So. 19.09.27

ab 839,- p.P.
ab 839,- p.P.
ab 949,- p.P.
ab 949,- p.P.
ab 939,- p.P.
ab 949,- p.P.
ab 939,- p.P.
ab 939,- p.P.
EZZ ab € 320,-



Eintrittsgelder nicht im Preis enthalten. *Mariä Himmelfahrt



Noch mehr Reisen finden Sie in unseren
Info-Briefen. Jetzt hier kostenfrei anfordern!

Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen, STEWA-Absagefrist für Reisen bis 6 / ab 7 Tage: 14/20 Tage vor Abreise.

Die Übersicht zu den Zustiegsmöglichkeiten im gesamten Rhein-Main-Kinzig-Gebiet finden Sie unter www.stewa.de/reiseservice.
Unsere Reisebedingungen/Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) für STEWA Reiseverträge finden Sie unter www.stewa.de/agb.
STEWA Touristik GmbH, Lindigstraße 2, 63801 Kleinostheim, Tel.: 06027 409721, info@stewa.de



Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis
JETZT TICKETS ONLINE IM TICKETSHOP SICHERN



MICHL MÜLLER
25.09. Mannheim, Capitol



FAISAL KAWUSI
05.09. Mörfelden-Walldorf, Bürgerhaus



DIE SCHLÜMPFE - DAS MUSICAL
14.02.27 Darmstadt, Darmstadthium
23.04.27 Dieburg, Römerhalle



MANHEIM SOUL VOICES
02.08. Mannheim, Luisenpark

TICKETS SICHERN UNTER
odw-journal.adticket.de

IN KOOPERATION MIT
ADticket

Kino-Hit unter freiem Himmel

OPEN-AIR-ABEND LOCKT MIT KULT-KOMÖDIE

Höchst. Filmfans können sich auf einen besonderen Sommerabend freuen: Am Samstag, 8. August, findet im Freigelände des Klosters Höchst (Am Kirchberg 3) ein Kino-Open-Air statt. Gezeigt wird die Komödie „Das Kanu des Manitu“ mit Jessica Schwarz.

Einlass ist ab 20.30 Uhr, Filmbeginn um 21.30 Uhr. Der Eintritt kostet vier Euro und wird an der Abendkasse bezahlt. Besucher werden gebeten, ihre

eigene Sitzgelegenheit mitzubringen.

Der Erlös aus dem Kartenverkauf kommt der Jugendherberge Kloster Höchst sowie der Jugendpflege der Gemeinde Höchst zugute. Unterstützt wird die Veranstaltung von den Erbacher Lichtspielen. Tickets können vorab per E-Mail an info@erbacher-lichtspiele.de oder info@hoechst-i-odw.de reserviert werden, solange der Vorrat reicht. **red**

Anzeigenannahme
☎ 06165 930 90

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

anzeigen@odw-journal.de

Eintracht gibt Torwart ab

SIMONI WECHSELT IN DIE SCHWEIZ

Frankfurt. Eintracht Frankfurt und Torhüter Simon Simoni gehen getrennte Wege. Der 22-Jährige wechselt zum Schweizer Erstligisten FC Luzern.

Simoni war im Januar 2023 vom albanischen Klub FK Dinamo nach Frankfurt gekommen. Für die U21 der Eintracht absolvierte er 22 Spiele, blieb dabei neunmal ohne Gegentor und hatte Anteil am erstmaligen Aufstieg in die Regionalliga Südwest. Die vergangenen beiden Spielzeiten verbrachte der 15-malige

albanische U21-Nationaltorhüter auf Leihbasis beim FC Ingolstadt 04 und beim 1. FC Kaiserslautern. Im September 2025 feierte er zudem sein Debüt in der A-Nationalmannschaft Albaniens.

Nach seiner Rückkehr zur Eintracht absolvierte Simoni ein Probetraining beim FC Luzern, das nun in einem festen Wechsel mündete. Eintracht Frankfurt verabschiedete den Torhüter und wünschte ihm für seine sportliche Zukunft alles Gute. **red**

Hasenzahl kommt auf die Bühne

THEATERSTÜCK ZEIGT EIN LEBEN VOLLER WIDERSPRÜCHE

Michelstadt. Regisseur und Autor Erich Becker bringt mit dem Theaterstück „Erwin Hasenzahl – ein bewegtes Leben zwischen SS und Wiedergutmachung: 1914–2008“ eine der umstrittensten Persönlichkeiten der jüngeren Michelstädter Stadtgeschichte auf die Bühne. Im Mittelpunkt steht das Leben des ehemaligen Bürgermeisters zwischen nationalsozialistischer Vergangenheit, kommunalpolitischen Verdiensten und späterer Aufarbeitung.

Das Stück zeichnet die wichtigsten Stationen in Hasenzahls Leben chronologisch nach. Thematisiert werden unter anderem die Spruchkammerverfahren nach dem Zweiten Weltkrieg, seine Wahl zum Michelstädter Bürgermeister 1954, die Städtepartnerschaften mit Rumilly und Hulst, der Umgang mit Kritikern, die Rettung



Foto: Kulturamt Michelstadt

der Michelstädter Synagoge durch ihre Umwidmung zum Museum sowie die kontroverse Diskussion um eine Straßenbenennung nach seinem Tod. Nach Angaben des Autors beruhen die Handlung und die dargestellten Ereignisse auf historischen Fakten. Die Dialoge und die Inszenierung seien zwar künstle-

risch gestaltet, orientierten sich jedoch an belegten Entwicklungen und sollen zur Auseinandersetzung mit Geschichte und Erinnerungskultur anregen. Die Aufführungen finden am 10., 11. und 12. September jeweils um 20 Uhr sowie am 13. September um 18.30 Uhr statt. Im Anschluss an die Sonntags-

vorstellung, 13. September, ist eine Gesprächsrunde mit dem Publikum geplant. Der Vorverkauf beginnt am 1. August. Karten gibt es bei der Gästeinformation Michelstadt unter der 06061 74610 oder per E-Mail an touristik@michelstadt.de. Der Eintritt kostet im Vorverkauf 16 Euro, ermäßigt 11 Euro. **red**

Scheibe eingeschlagen

Michelstadt. Unbekannte haben zwischen Samstagnachmittag, 18. Juli, und Sonntagabend, 19. Juli, einen in der Walther-Rathenau-Allee geparkten roten Transporter aufgebrochen. Nach Angaben der Polizei schlugen die Täter eine Scheibe ein, verschafften sich so Zugang zum Innenraum und durchsuchten das Fahrzeug. Beute machten sie offenbar nicht. Anschließend flüchteten sie in unbekannte Richtung. Zeugen werden gebeten, sich bei der Polizeistation Erbach unter der 06062/953-0 zu melden. **red**

Eintracht schnappt sich Bayern-Talent

ASEKO UNTERSCHREIBT BIS 2031

Frankfurt. Eintracht Frankfurt hat Noel Aseko vom FC Bayern München verpflichtet. Der 20 Jahre alte defensive Mittelfeldspieler erhält bei den Hessen einen Vertrag bis zum 30. Juni 2031. Der gebürtige Berliner wurde zunächst bei Hertha BSC ausgebildet und wechselte 2022 in den Nachwuchs des FC Bayern. Nach seinem Regionalliga-Debüt erhielt er 2024 einen Profivertrag in München. Im Februar 2025 wurde Aseko an

Hannover 96 ausgeliehen, wo er sich schnell zum Stammspieler entwickelte. In der vergangenen Zweitliga-Saison stand er 30 Mal in der Startelf und steuerte drei Tore sowie sechs Vorlagen bei. Aseko kann neben seiner Stammposition im defensiven Mittelfeld auch im zentralen Mittelfeld oder als Außenverteidiger eingesetzt werden. Zudem absolvierte der 23-malige Juniorennationalspieler zuletzt fünf Partien für die deutsche

U21-Nationalmannschaft. Eintracht-Sportvorstand Markus Krösche bezeichnete Aseko als zweikampfstarken und entwicklungsfähigen Spieler, der die Voraussetzungen für den nächsten Schritt in der Bundesliga mitbringe. Aseko selbst sprach von einem wichtigen Karriereschritt und erklärte, dass ihn die Gespräche mit den Verantwortlichen sowie der Entwicklungsplan des Vereins überzeugt hätten. **red**

Lkw-Fahrer fliegt auf

Erbach. Ohne gültige Fahrerlaubnis war ein Lastwagenfahrer am Mittwochmorgen, 15. Juli, in Erbach unterwegs. Beamte der Verkehrsinspektion kontrollierten den mit sieben Neufahrzeugen beladenen Autotransporter gegen 9.20 Uhr in der Neuen Lustgartenstraße, nachdem der Fahrer zuvor entgegen der vorgeschriebenen Fahrtrichtung durch die Eulbacher Straße gefahren war. Statt eines Führerscheins zeigte der Mann den Polizisten lediglich ein Foto eines tschechischen Führerscheins auf seinem Handy. Die Ermittlungen ergaben, dass ihm die

Fahrerlaubnis bereits entzogen worden war. Gegen den Fahrer wurde ein Strafverfahren wegen des Verdachts des Fahrens ohne Fahrerlaubnis eingeleitet. Zudem stellte die Polizei bei der Auswertung des digitalen Fahrtenschreibers fest, dass der Mann den Lastwagen bereits mehrfach ohne gültige Fahrerlaubnis gefahren haben soll. Da der Fahrer keinen festen Wohnsitz in Deutschland hat, musste er eine Sicherheitsleistung hinterlegen. Die Weiterfahrt wurde untersagt. Erst am Abend holte ein Ersatzfahrer den Transporter mit den Neufahrzeugen ab. **red**

Ihre Kleinanzeige – bei uns genau richtig!

Private u. Gewerbliche Kleinanzeigen – z. B. Verkäufe, Vermietungen, zu verschenken

✉ anzeigen@odw-journal.de
☎ 06165 93090

Anzeigen, die ankommen – gedruckt & gelesen.

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

noxtec
IT SYSTEMHAUS

Scannen für Infos



• IT-SYSTEMHAUS • DEUTSCHE SERVER • DEUTSCHLANDWEIT

IT auslagern. Entspannt arbeiten.

Windows Terminal Server zu festen Preisen.

100% aus Deutschland.
Informieren Sie sich jetzt: noxtec.de